

REGLAMENTO (CE) Nº 585/2004 DE LA COMISIÓN
de 26 de marzo de 2004

por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 282/2004 relativo al establecimiento de un documento para la declaración y el control veterinario de los animales procedentes de terceros países e introducidos en la Comunidad

(Texto pertinente a efectos del EEE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Vista la Directiva 91/496/CEE del Consejo, de 15 de julio de 1991, por la que se establecen los principios relativos a la organización de controles veterinarios de los animales que se introduzcan en la Comunidad procedentes de países terceros y por la que se modifican las Directivas 89/662/CEE, 90/425/CEE y 90/675/CEE ⁽¹⁾, y, en particular, el apartado 2 de su artículo 3 y el apartado 2 de su artículo 7,

Considerando lo siguiente:

- (1) El artículo 8 del Reglamento (CE) nº 282/2004 de la Comisión, de 18 de febrero de 2004, relativo al establecimiento de un documento para la declaración y el control veterinario de los animales procedentes de terceros países e introducidos en la Comunidad ⁽²⁾, no expresa con la suficiente claridad las disposiciones transitorias aplicables a los puestos de inspección fronterizos entre los Estados miembros y los nuevos Estados miembros, que desaparecerán en el momento de la adhesión; conviene redactarlo de nuevo para eliminar toda ambigüedad.
- (2) Como el documento veterinario común de entrada contemplado en el Reglamento (CE) nº 282/2004 es impreciso en cuanto a las declaraciones del interesado en la carga, casilla 25, y del veterinario oficial, casilla 42, conviene redactarlo de nuevo.

(3) Para aclarar todos estos puntos, resulta indispensable modificar en consecuencia el Reglamento (CE) nº 282/2004.

(4) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité permanente de la cadena alimentaria y de sanidad animal.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El Reglamento (CE) nº 282/2004 se modificará como sigue:

- 1) El artículo 8 quedará modificado como sigue:

«Artículo 8

El presente Reglamento no se aplicará hasta el 1 de mayo de 2004 a los puestos de inspección fronterizos enumerados en el anexo II, que deberán suprimirse a partir de la adhesión de Hungría, Polonia, la República Checa, Eslovaquia y Eslovenia.»

- 2) El modelo de documento veterinario común de entrada del anexo I se sustituirá por el que se reproduce en el anexo del presente Reglamento.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 31 de marzo de 2004.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 26 de marzo de 2004.

Por la Comisión

David BYRNE

Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 268 de 24.9.1991, p. 56; Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 96/43/CE (DO L 162 de 1.7.1996, p. 1).

⁽²⁾ DO L 49 de 19.2.2004, p. 11.

ANEXO

COMUNIDAD EUROPEA

Documento veterinario común de entrada (DVCE animales)

| | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------|--------|
| Parte 1: Datos de la partida presentada | 1. Expedidor/Exportador <input type="checkbox"/> Nombre y apellidos Domicilio País Código ISO | | 2. Nº de referencia del DVCE | | | |
| | | | Puesto de inspección fronterizo (PIF) | | | |
| | | | Número de unidad | | | |
| | 3. Destinatario Nombre y apellidos Domicilio Código postal País Código ISO | | 4. Interesado en la carga Nombre y apellidos Domicilio | | | |
| | | | 5. País de origen | Código ISO | 6. Región de origen | Código |
| | 7. Importador Nombre y apellidos Domicilio Código postal País Código ISO | | 8. Lugar de destino Nombre y apellidos Nº de autorización Domicilio Código postal País Código ISO | | | |
| | 9. Llegada al PIF (fecha y hora estimadas) Fecha Hora | | 10. Documentos veterinarios Número Fecha de expedición Documento(s) de acompañamiento Número(s) | | | |
| | 11. Medio de transporte Avión <input type="checkbox"/> Buque <input type="checkbox"/> Vagón <input type="checkbox"/> Camión <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> Identificación: Referencia documental: | | 13. Código de mercancía (código NC) | | | |
| | 12. Especie animal, raza | | | | 14. Número de animales | |
| | | | | | 15. Número de bultos | |
| 16. Animales certificados a efectos de: Cria/producción <input type="checkbox"/> Engorde <input type="checkbox"/> Sacrificio <input type="checkbox"/> Organismos autorizados <input type="checkbox"/> Animales de compañía <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> Cuarentena <input type="checkbox"/> Équidos registrados <input type="checkbox"/> Reinstalación <input type="checkbox"/> Circo/exposición <input type="checkbox"/> | | | | | | |
| 17. Número de precinto y número del contenedor | | | | | | |
| 18. Para transbordo a <input type="checkbox"/> | | 19. Para tránsito hacia un tercer país <input type="checkbox"/> | | | | |
| PIF de la UE Tercer país | | Nº de unidad Código ISO del tercer país | | hacia un tercer país Código ISO PIF de salida Nº de unidad | | |
| 20. Para importación o admisión Importación definitiva <input type="checkbox"/> Readmisión de caballos <input type="checkbox"/> Admisión temporal de caballos <input type="checkbox"/> Fecha de salida Punto de salida | | 21. Estados miembros de tránsito <input type="checkbox"/> Estado miembro Código ISO Estado miembro Código ISO Estado miembro Código ISO | | | | |
| 22. Medio de transporte tras el paso fronterizo Vagón <input type="checkbox"/> Nº de registro Avión <input type="checkbox"/> Nº de vuelo Buque <input type="checkbox"/> Nombre y apellidos Camión <input type="checkbox"/> Número de matrícula Otros <input type="checkbox"/> | | 23. Transportista Nombre y apellidos Domicilio Código postal País Nº de autorización | | | | |
| | | 24. Plan de Viaje Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> | | | | |
| 25. Declaración El abajo firmante, persona interesada en la carga descrita, certifica que, según su leal saber y entender, los datos que figuran en la parte 1 de este documento están completos y son ciertos y se compromete a observar los imperativos legales derivados de la Directiva 91/496/CEE, incluidos el pago de los controles veterinarios, así como por la devolución de las partidas, la puesta en cuarentena o el aislamiento de los animales o los costes de su eutanasia y destrucción, cuando proceda. | | Lugar y fecha de la declaración Nombre y apellidos del firmante Firma: | | | | |

COMUNIDAD EUROPEA

Documento veterinario común de entrada (DVCE animales)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Parte 2: Decisión sobre la partida | 26. Control documental <input type="checkbox"/> | Normas de la UE Satisfactorio <input type="checkbox"/> No satisfactorio <input type="checkbox"/> | Garantías adicionales Satisfactorio <input type="checkbox"/> No satisfactorio <input type="checkbox"/> | Requisitos nacionales Satisfactorio <input type="checkbox"/> No satisfactorio <input type="checkbox"/> | 27. Número de referencia del DVCE | | | | | | | | | | | | | |
| | 29. Control físico | Inaplicación <input type="checkbox"/> Número de animales controlados <input type="checkbox"/> | Satisfactorio <input type="checkbox"/> No satisfactorio <input type="checkbox"/> | 30. Pruebas de laboratorio No <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> | 28. Control de identidad Inaplicación <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | |
| | 31. Control del bienestar Inaplicación <input type="checkbox"/> | A la llegada Satisfactorio <input type="checkbox"/> No satisfactorio <input type="checkbox"/> | 32. Consecuencias del transporte para los animales | Número de animales muertos <input type="checkbox"/> Estimación <input type="checkbox"/> | Número de animales no aptos <input type="checkbox"/> Estimación <input type="checkbox"/> | Número de animales que han parido o abortado <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | |
| | 33. APTO para transbordo: <input type="checkbox"/> | PIF de la UE <input type="checkbox"/> N° de unidad <input type="checkbox"/> | Tercer país <input type="checkbox"/> Código ISO del tercer país <input type="checkbox"/> | 34. APTO para el procedimiento de tránsito <input type="checkbox"/> | Hacia un tercer país <input type="checkbox"/> Código ISO <input type="checkbox"/> | PIF de salida <input type="checkbox"/> N° de unidad <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | |
| | 35. APTO para el mercado interior <input type="checkbox"/> | Para destinos controlados | Sacrificio <input type="checkbox"/> | 36. APTO para la admisión temporal <input type="checkbox"/> | Fecha límite <input type="checkbox"/> | 37. Motivos del rechazo | | | | | | | | | | | | |
| | 38. NO APTO <input type="checkbox"/> | 1. Reexpedición <input type="checkbox"/> | 2. Sacrificio <input type="checkbox"/> | 3. Eutanasia <input type="checkbox"/> | 1. Ausencia de certificado/certificado no válido <input type="checkbox"/> | 2. Documentos inadecuados <input type="checkbox"/> | 3. País no autorizado <input type="checkbox"/> | 4. Región no autorizada <input type="checkbox"/> | 5. Especie prohibida <input type="checkbox"/> | 6. Ausencia de garantías adicionales <input type="checkbox"/> | 7. Cláusula de salvaguardia <input type="checkbox"/> | 8. Animales enfermos o sospechosos <input type="checkbox"/> | 9. Resultados de análisis insatisfactorios <input type="checkbox"/> | 10. No apto para proseguir el viaje <input type="checkbox"/> | 11. Ausencia de requisitos nacionales <input type="checkbox"/> | 12. Infracción a la legislación internacional sobre transportes <input type="checkbox"/> | 13. Ausencia de identificación o identificación no reglamentaria <input type="checkbox"/> | 14. Otros <input type="checkbox"/> |
| | 39. Información sobre los destinos controlados (35,36,38) | N° de autorización (si procede) <input type="checkbox"/> | Dirección <input type="checkbox"/> | Código postal <input type="checkbox"/> | 42. Veterinario oficial | El veterinario oficial del puesto de inspección fronterizo abajo firmante certifica que los controles veterinarios de esta partida se han realizado conforme a los requisitos de la Unión Europea y, cuando proceda, conforme a los requisitos del Estado miembro de destino. | | | | | | | | | | | | |
| | 40. Partida reprecintada | Nuevo n° de precinto: <input type="checkbox"/> | 44. Información sobre la reexpedición | N° del medio de transporte | Vagón <input type="checkbox"/> | Avión <input type="checkbox"/> | Buque <input type="checkbox"/> | Camión <input type="checkbox"/> | País de reexpedición <input type="checkbox"/> | Código ISO <input type="checkbox"/> | Fecha <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| | 41. Identificación completa del puesto de inspección fronterizo y sello oficial | PIF de la UE <input type="checkbox"/> Sello <input type="checkbox"/> | N° de unidad <input type="checkbox"/> | 45. Acciones de seguimiento | PIF de salida <input type="checkbox"/> | PIF de destino final <input type="checkbox"/> | Unidad veterinaria local <input type="checkbox"/> | Llegada de la partida | Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> | Correspondencia de la partida | Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> | | | | | | | |
| | 43. Referencia del documento aduanero: <input type="checkbox"/> | 46. Veterinario oficial | Nombre y apellidos (en mayúsculas): <input type="checkbox"/> | Dirección <input type="checkbox"/> | Fecha <input type="checkbox"/> | Sello <input type="checkbox"/> | Número de unidad <input type="checkbox"/> | Firma <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | |

Parte 3: Control